

St. Nicholai of Zhicha and Ochrid

Troparion

Translation by V. Rev
Dr. Mateja Matejich

Resanovic
Serbian chant : Tone 8

Allegro moderato
mp

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Gold - enmouthed preach - er of the Res - ur - rect - ed Christ.

Detailed description: This block contains the first line of the musical score. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano/Alto part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The Tenor/Bass part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. The lyrics are: "Gold - enmouthed preach - er of the Res - ur - rect - ed Christ." The music is marked "Allegro moderato" and "mp".

mf

Tenor
Bass

Guide of the cross - bear - ing Serb - i - an

Detailed description: This block contains the second line of the musical score. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano/Alto part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The Tenor/Bass part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. The lyrics are: "Guide of the cross - bear - ing Serb - i - an". The music is marked "mf".

Tenor
Bass

peo - ple through the a - - - ges,

Detailed description: This block contains the third line of the musical score. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano/Alto part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The Tenor/Bass part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. The lyrics are: "peo - ple through the a - - - ges,". The music is marked "mf".

Tenor
Bass

res - on - ant lyre of the Ho - ly Spir - it.

Detailed description: This block contains the fourth line of the musical score. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano/Alto part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The Tenor/Bass part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. The lyrics are: "res - on - ant lyre of the Ho - ly Spir - it." The music is marked "mf".

Pride and love of monastics, joy and glory of priests,

teacher of repentance, bishop of the whole nation.

Leader of the God-praying army of Christ,

O Holy Nicholai of Serbia and all Orthodoxy.

With all the saints in Heav - en - ly Serb - i - a,

pray the On - ly Lov - er of man - kind

molto rit.

to grant peace and u - ni - ty to our peo - ple.

St. Nicholai of Zhicha and Ochrid

Kontakion

Translation by V. Rev
Dr. Mateja Matejich

Resanovic
Serbian chant : Tone 3

Adagio

mp

Born in Serb - i - an Lel - ich, you were the arch -

poco rit.

past - or in Saint Na - um's Och - - - rid.

a tempo

You pre - sid - ed from the throne_ of Saint Sa - va in Zhi - cha,

by the Gos - pel you in - struct - ed and en - light - ened

poco rit. *a tempo*
mf

the peo - ple of God. You led ma - ny to re -

poco rit. *a tempo*
mp

pent - ance and love for Christ. For Christ's sake

poco rit.

you en - dured suf - fer - ing in Da - - - chau,

a tempo *mf*

for all this, O Saint, he glo - ri - fied you. Ni - ko - lai

f *Ralentando* *p*

the New God pleas - - - ing One!